

V Bruseli 25. januára 2021  
(OR. en)

5533/21

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2020/0307(NLE)

---

---

SCH-EVAL 10  
DATAPROTECT 13  
COMIX 41

### VÝSLEDOK ROKOVANIA

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	14247/20
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení <b>Maďarska</b> , pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti <b>ochrany údajov</b>

---

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Maďarska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského acquis v oblasti ochrany údajov, ktoré sa prijalo písomným postupom 21. januára 2021.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

## ODPORÚČANIE

**týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2019 pri hodnotení Maďarska, pokiaľ ide o uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti ochrany údajov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je odporučiť Maďarsku nápravné opatrenia na riešenie nedostatkov zistených počas schengenského hodnotenia v roku 2019 v oblasti ochrany údajov. V nadväznosti na toto hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2020) 8170 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú aj najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (2) Za osvedčený postup sa okrem iného považuje to, že rozpočet národného úradu na ochranu osobných údajov a slobodu informácií (ďalej len „NAIH“) sa neustále zvyšoval, že útvar SIRENE postupoval v zmysle odporúčaní z predchádzajúceho schengenského hodnotenia v oblasti ochrany údajov z roku 2012 a že teraz poukazuje na to, že dotknuté osoby majú možnosť podať sťažnosť na NAIH; že ministerstvo zahraničných vecí a zahraničného obchodu (ďalej len „MZVZO“) poukazuje aj na súdny prostriedok nápravy; že informácie, ktoré sú uvedené na webovom sídle NAIH, sú komplexné, užitočné, ľahko prístupné a zrozumiteľné; že MZVZO vynaložilo úsilie s cieľom riadiť a formalizovať jednotlivé aspekty týkajúce sa bezpečnosti informácií; že MZVZO má k dispozícii solídny a komplexný bezpečnostný plán a že vzory týkajúce sa uplatňovania práv dotknutých osôb, ktorých údaje sú uvedené v Schengenskom informačnom systéme (ďalej len „SIS“) II, sú dostupné vo viacerých jazykoch (v maďarčine, angličtine, nemčine, francúzštine a ruštine).
- (3) Pre vykonávanie jednotlivých odporúčaní by sa nemali stanoviť žiadne priority.
- (4) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a parlamentom členských štátov. Maďarsko by malo v súlade s článkom 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 do šiestich mesiacov od jeho prijatia poskytnúť Komisii posúdenie možností zlepšenia a opis požadovaných opatrení,

#### ODPORÚČA:

Maďarsko by malo

#### **Orgán pre ochranu osobných údajov (NAIH)**

1. zabezpečiť, aby NAIH pri vykonávaní dohľadu nad dodržiavaním právnych predpisov o SIS II vykonával aj pravidelné kontroly zápisov v SIS II;
2. zabezpečiť, aby NAIH nadviazal na zistenia a odporúčania z inšpekcií a auditov, ktoré sa v súvislosti s SIS II vykonali v rámci predchádzajúcich činností v oblasti dohľadu, a aby boli tieto zistenia a odporúčania zohľadnené aj v plánoch inšpekcií na rok 2019;
3. zaistiť, aby NAIH dôsledne sledoval skutočné vykonávanie odporúčaní, ktoré vyplynuli z činností v oblasti dohľadu nad vízovým informačným systémom (ďalej len „VIS“);

4. zabezpečiť, aby činnosti NAIH v oblasti dohľadu nad VIS pokrývali všetky aspekty ochrany údajov v národnom vízovom systéme vrátane spracúvania osobných údajov externými poskytovateľmi služieb;

### **Práva dotknutých osôb**

5. rozšíriť rozsah pôsobnosti prílohy 9 k nariadeniu vlády č. 15/2013 (ktorým sa stanovuje osobitný vzor na uplatňovanie práv dotknutých osôb na prístup k údajom), a to tak, aby sa v ňom stanovili aj vzory na uplatňovanie ďalších práv dotknutých osôb, ako sú právo na opravu a právo na vymazanie údajov;
6. zabezpečiť, aby maďarské orgány (národné generálne riaditeľstvo cudzineckej polície) objasnili svoje postupy týkajúce sa posudzovania žiadostí dotknutých osôb, a to najmä v prípade obmedzenia práva na opravu a práva na vymazanie údajov, a zosúladiť tieto postupy s uplatniteľnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi;

### **Vízový informačný systém**

7. zabezpečiť, aby boli privilegovaní používatelia VIS v dostatočnej miere monitorovaní; na účely monitorovania privilegovaných používateľov sa môže vyžadovať prijatie organizačných a technických opatrení;
8. zvýšiť frekvenciu testov v rámci plánu riadenia kontinuity činností/obnovy po havárii, a to najmä na MZVZO;
9. zabezpečiť, aby v krátkodobom horizonte neboli žiadne záložné IT systémy umiestnené v rovnakých priestoroch ako serverová miestnosť, ale aby sa nachádzali mimo prevádzkového objektu (off-premise), a to až dovtedy, kým nebude sekundárne IT pracovisko uvedené do prevádzky;
10. zvýšiť zabezpečenie pre prístup k serverovým rozvádzačom;
11. pravidelne vykonávať bezpečnostnú revíziu interne vyvinutého systému šifrovania (MZVZO);

### **Schengenský informačný systém**

12. zvýšiť fyzické zabezpečenie budovy dátového centra nainštalovaním monitorovacieho kamerového systému aj pri druhom vchode/východe a zvýšiť fyzické zabezpečenie rozvádzačov v serverovej miestnosti;
13. pravidelne vykonávať bezpečnostnú revíziu systému správy prístupu používateľov do SIS II;

14. zabezpečiť používanie jednotného všeobecného súboru smerníc/usmernení týkajúcich sa bezpečnosti informácií v N.SIS (napr. pravidlá týkajúce sa hesiel, ...);
15. zabezpečiť, aby útvar SIRENE v spolupráci s národným archívom posúdil možnosti častejšieho triedenia informácií, pokiaľ ide o proces uchovávanía údajov;
16. zvýšiť frekvenciu testov v rámci plánu riadenia kontinuity činností/obnovy po havárii;
17. zabezpečiť, aby hlavné veliteľstvo maďarskej štátnej polície, a najmä úrad N.SIS a útvar SIRENE nainštalovali riešenia na monitorovanie privilegovaných používateľov;
18. zabezpečiť, aby útvar SIRENE zohrával aktívnejšiu úlohu pri koordinácii overovania kvality informácií vkladaných do SIS II, ako sa uvádza v bode 1.15 príručky SIRENE;

### **Zvyšovanie informovanosti**

19. zabezpečiť, aby MZVZO jasne zadefinovalo prevádzkovateľa, resp. prevádzkovateľov údajov na účely VIS. V záujme zaistenia transparentnosti a umožnenia jednotlivcom, aby si mohli uplatňovať svoje práva, je dôležité, aby boli dotknuté osoby riadne informované o právomociach jednotlivých prevádzkovateľov údajov.
20. zabezpečiť, aby hlavné veliteľstvo maďarskej štátnej polície pravidelne aktualizovalo anglickú verziu obsahujúcu sekciu o SIS.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*